

## **148. Louise Champmartin-Bosson – Anweisung, Verhör und Urteil / Instruction, interrogatoire et jugement**

**1650 Februar 16 – März 4**

Louise Champmartin-Bosson aus Riaz wurde bereits im Jahr 1644 der Hexerei verdächtigt und wieder freigelassen (vgl. SSRQ FR I/2/8 118-0). Im Jahr 1650 wird sie erneut der Hexerei verdächtigt und mehrfach verhört und gefoltert, ohne zu gestehen. Sie wird ewig verbannt und bis an die Grenze geführt. 5

Louise Champmartin-Bosson, de Riaz, a déjà été suspectée de sorcellerie en 1644, mais fut libérée (voir SSRQ FR I/2/8 118-0). En 1650, elle est à nouveau suspectée de sorcellerie, interrogée et torturée à plusieurs reprises, mais n'avoue rien. Elle est condamnée au bannissement à perpétuité et doit être conduite jusqu'à la frontière. 10

### **1. Louise Champmartin-Bosson – Anweisung / Instruction**

**1650 Februar 16**

Gefangne

[...]¹

Ein gwüsse, der häxery verdachte frauw namens Belle Louyse soll yngezogen unnd wider sie ein formbklichs examen uffgenommen werden. 15

*Original: StAFR, Ratsmanual 201 (1650), fol. 47v.*

¹ Ce passage concerne d'autres individus, dont le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-2.

### **2. Louise Champmartin-Bosson – Anweisung / Instruction**

**1650 Februar 23**

Gefangne

La Belle Luschi oder Luse durch das wider sie uffgenomme<sup>a</sup> examen der unholdery verdacht, soll ernsthaft examiniert unnd nachwerths 3 mahl lehr uffgezogen werden. 25

*Original: StAFR, Ratsmanual 201 (1650), fol. 57v.*

<sup>a</sup> Streichung: s.

### **3. Louise Champmartin-Bosson – Verhör / Interrogatoire**

**1650 Februar 24**

Thurn, den 24<sup>ten</sup> february 1650 30

H<sup>r</sup> großweibel¹

H<sup>r</sup> oberster von Perroman, h<sup>r</sup> burgermeister Gottrauw

H<sup>r</sup> Frantz Niclauß Wildt, h<sup>r</sup> Kämmerling

Junker Reiff

[...]² / [S. 123] 35

Ibidem<sup>3</sup> eadem die

Leisa ou Elisabet Bosson<sup>4</sup> de Ria estant sur l'examen levé su<sup>a</sup>r fait de sorcellerie, applicquée à la question de la simple corde, et ensuivant par messieurs du droict

examinée, dit et confesse avoier ja il ast 6 ou 5 ans e<sup>b</sup>sté reduite sur soubsons de sortilege aux prisons ; d'abord ast elle aussi asseré n'avoier oncques commis tel crime que luy estoit imputé et que cest endroit en estre innocente. Demande à Dieu et à messeigneurs pardon.

5 **Original:** *StAFR, Thurnrodel 15, S. 122–123.*

<sup>a</sup> *Korrektur überschrieben, ersetzt: de.*

<sup>b</sup> *Korrektur überschrieben, ersetzt: r.*

<sup>1</sup> *Gemeint ist Franz Peter Vonderweid.*

<sup>2</sup> *Ce passage concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-5.*

10 <sup>3</sup> *Gemeint ist der Böse Turm.*

<sup>4</sup> *A partir de ce moment, Louise Champmartin-Bosson va être régulièrement appelée Elisabeth.*

#### **4. Louise Champmartin-Bosson – Anweisung / Instruction 1650 Februar 25**

Gefangne

15 [...]<sup>1</sup>

Leisa Bosson, die am lehren seill nichts bekennen will, soll mit dem kleinen stein härgenommen werden. Ad referendum.

**Original:** *StAFR, Ratsmanual 201 (1650), fol. 59r.*

<sup>1</sup> *Ce passage concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-6.*

#### **5. Louise Champmartin-Bosson – Verhör / Interrogatoire 1650 Februar 25**

Thurn, den 25<sup>ten</sup> february 1650

H<sup>r</sup> großweibel<sup>1</sup>

H<sup>r</sup> burgermeister Gottrauw

25 H von Montenach

[...]<sup>2</sup> / [S. 124]

30 Thurn, presentibus iisdem supradictis, eadem die Junker Niclauß Falck, h<sup>r</sup> Burkhi Elisabeth Bosson estant applicquée à la question de la petite pierre et par messieurs du droict examinée, ne vollut estre coupable d'aucune chose ; e<sup>at</sup> ast demandé la desus à Dieux et à Leur Excellences humblement pardon.

**Original:** *StAFR, Thurnrodel 15, S. 123–124.*

<sup>a</sup> *Korrektur überschrieben, ersetzt: d.*

<sup>1</sup> *Gemeint ist Franz Peter Vonderweid.*

<sup>2</sup> *Ce passage concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-7.*

**6. Louise Champmartin-Bosson – Anweisung / Instruction**  
**1650 März 3**

Gefangne

[...]¹ / [fol. 61v]

Elisabeth Bosson ist uff ihr verneinen zum zendtner verdambt, alda sie durch myn heren des stattgerichts über die hexery, deren sie<sup>a</sup> nit wenig verdencckt, soll ernsthaft erfragt werden. 5

*Original: StAFR, Ratsmanual 201 (1650), fol. 61r–61v.*

<sup>a</sup> Korrektur überschrieben, ersetzt: ein.

<sup>1</sup> Ce passage concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-8. 10

**7. Louise Champmartin-Bosson – Verhör / Interrogatoire**  
**1650 März 3**

Thurn, den 3<sup>ten</sup> marti 1650

H<sup>r</sup> großweibel<sup>1</sup>

H<sup>r</sup> burgermeister Gottrauw 15

Elisabet Bosson estant applicquée à la question de la <sup>a</sup>-grande pierre<sup>-a</sup> et par messieurs du droict examinée, ne veut est[r]e confessante d'aucune chose, ni culpable d'aucun mesfaict. Demande à Dieux et à messeigneurs humblement pardon.<sup>2</sup>

*Original: StAFR, Thurnrodel 15, S. 124.*

<sup>a</sup> Korrektur auf Zeilenhöhe, ersetzt: serviette. 20

<sup>1</sup> Gemeint ist Franz Peter Vonderweid.

<sup>2</sup> Le passage qui suit concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-9. 30

**8. Louise Champmartin-Bosson – Urteil / Jugement**  
**1650 März 4**

Gefangne 25

Elisabeth Bosson hatt die tortur des keyßerlichen rechtens ohne einiche bekandt- nuß außgestanden. Wylen sie der unholdery sehr verdacht, ist ewigklich vereydet.<sup>1</sup>

*Original: StAFR, Ratsmanual 201 (1650), fol. 64r.*

<sup>1</sup> Le passage qui suit concerne le procès mené contre Françoise Blanc. Voir SSRQ FR I/2/8 147-10. 30